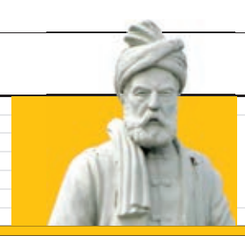
خراسان روزنامه صبح ایران
پنجشنبه ۲۸ اردیبهشت ۱۳۹۶ . ۲۱ شعبان ۱۴۳۸ . شماره ۱۹۵۳۸



تجلیل از مقام فردوسی در ارمنستان

همزمان با بزرگداشت فردوسی، از مقام این حماسه‌سرای نامی ایران در دانشگاه دولتی ایروان تجلیل شد. به گزارش ایسنا و ارطان وسکانیان - رییس کرسی ایران‌شناسی - برگزاری نشست علمی برای تجلیل از مقام فردوسی را کاری موثر و مهم توصیف و جایگاه شاهنامه را در میان دیوان شعرای ایرانی، جایگاهی ویژه و برجسته ارزیابی کرد. راین فرهنگی ایران نیز شاهنامه را برآمده از فرهنگ عمیق ایرانی-اسلامی توصیف کرد.

ناگهان شعر

امروز با خیام نیشابوری

امروز تر ادسترس فردا نیست
و اندیشه فردات به جز سود انیست
ضایع مکن این دم ار دلت شیدا نیست
کاین باقی عمر را بها پیدا نیست

*

ای دل چو زمانه می کند غمناکت
ناگه برود ز تن روان پاکت
بر سبزه نشین و خوش بزی روزی چند
زان پیش که سبزه بر دمد از خاکت

*

از دی که گذشت هیچ از و یاد مکن
فردا که نیامده ست فریاد مکن
بر نامده و گذشته بنیاد مکن
حالی خوش باش و عمر بر باد مکن

*

این بحر وجود آمده بیرون ز نهفت
کس نیست که این گوهر تحقیق بسفت
هر کس سخنی از سر سودا گفتند
زآن روی که هست کس نمی داند گفت

*

آن قصر که با چرخ همی زد پهلو
بر درگه آن شهان نهادندی رو
دیدیم که بر کنگره‌اش فاخته‌ای
بنشسته همی گفت که کوکو کوکو

*

این کوزه چو من عاشق زاری بوده است
در بند سر زلف نگاری بوده است
این دسته که بر گردن او می بینی
دستی ست که بر گردن یاری بوده است

*

آنانکه محیط فضل و آداب شدند
در جمع کمال شمع اصحاب شدند
ره زین شب تاریک نبردند برون
گفتند فسانه‌ای و در خواب شدند

*

هر سبزه که بر کنار جویی رسته است
گویی ز لب فرشته خویی رسته است
پا بر سر سبزه تا به خواری ننهی
کان سبزه ز خاک لاله رویی رسته است

*

دشمن به غلط گفت که من فلسفیم
ایزد داند که آنچه او گفت نیم
لیکن چو در این غم آشیان آمده‌ام
آخر کم از آنکه من بدانم که کیم

*

از جرم گل سیاه تا اوج زحل
کردم همه مشکلات کلی را حل
بگشادم بندهای مشکل به حیل
هر بند گشاده شد به جز بند اجل

*

در کارگه کوزه گری رفتم دوش
دیدم دو هزار کوزه گویا و خموش
ناگاه یکی کوزه برآورد خروش
کو کوزه گرو کوزه خرو کوزه فروش

*

هر صبح که روی لاله شبنم گیرد
بالای بنفشه در چمن خم گیرد
انصاف مرا ز غنچه خوش می‌آید
کو دامن خویشتن فراهم گیرد

*

اجرام که ساکنان این ایوانند
اسباب تردد خردمندانند
هان تا سر رشته خرد گم نکنی
کانان که مدبرند سرگردانند

*

تا راه قلندری نپویی نشود
رخساره به خون دل نشویی نشود
سودا چه پزی تا که چو دلسوختگان
آزاده به ترک خود نگویی نشود

کاووس حسن‌لی

شعر خیام یک پدیده هنری است

کاووس حسن لی با طرح این پرسش که آیا مردم امروز به خیام نیاز دارند، گفت: امروز اگر کسی بخواهد به شیوه خیام و مولوی و سعدی و حافظ شعر بگوید، مورد پسند هیچ صاحب‌ذوقی نیست اما پرسش این است که چرا شعر این بزرگان هنوز از پرخواننده‌ترین شعرهای ماست؟

به گزارش ایسنا و به گفته این استاد دانشگاه شیراز و پژوهشگر، سوالات زیادی درباره شخصیت خیام وجود دارد؛ این که مثلاً خیام دو نفر بوده و.... از این دست سوالات بسیار زیاد است و بحث در جای خودش مفید خواهد بود ولی در این جا مورد نظر نیست و ما در این گفت‌وگو خیامی را باور داریم که هم منجم است و هم طبیب؛ هم حکیم است و هم ادیب و هم عجیب است و غریب؛ همین که شعر خیام در ذهن و ضمیر و زندگی مردم ما جاری است، باید ببینیم که رمز آن در چیست. دست کم هفت دلیل روشن وجود دارد که مردم ما هنوز به کسی مانند خیام نیاز دارند.

اول این که شعر خیام یک پدیده هنری است. شعر چگونه گفتن است نه چه چیز گفتن؛ هرگز کسی به عناصر زیبایی شناسی رباعی‌ها توجه نکرده و این قدر معانی فربه در رباعیات خیام بوده که انگار فراموش شده است رباعیات قبل از هر چیز اشیای هنری هستند و از آن جا که هنر از مرزهای زمان می گذرد، امروز هم برای التذاذ هنری به رباعیات خیام نیاز داریم.

دومین دلیل خردورزی و تعقل گرایی است. خیام نیز می‌توانست به خانقاه برود و تسلیم شود و پرسشی در ذهن او برانگیخته نشود ولی می‌دانیم که خیام به راهی دیگر رفت و ورزش فکری او در علوم ریاضی و نجوم باعث شد که او پرسش داشته باشد و ساده‌پنداری نداشت و شرایط فرهنگی نیشابور باعث شد که کسی همچون خیام بروید و این گونه فریبا قد بکشد؛ سخنانی از جنس رباعیات خیام می‌تواند به خردورزی و ژرف‌اندیشی کمک کند.

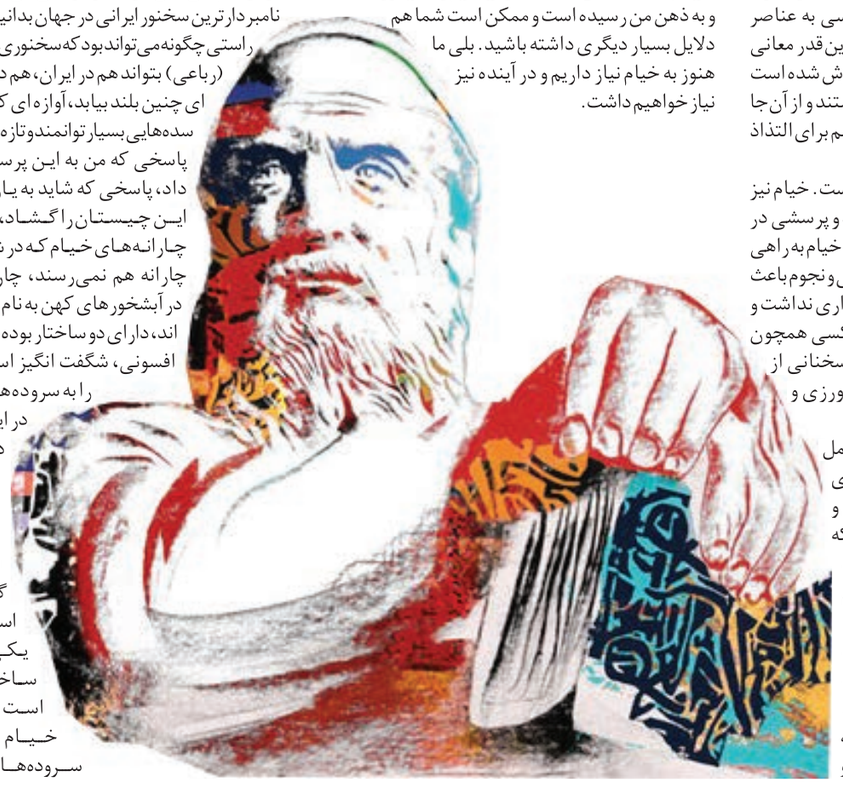
سومین دلیل تاکید خیام بر درنگ و تامل است که در شتاب شگفت‌انگیز فناوری اطلاعات، بسیاری از مردم امکان تامل و درنگ ندارند. چهارم مبحث فرصت است که در دنیای امروز که همه به متن‌های کوتاه و مینیمال روی آورده‌اند، رباعیات خیام در جایگاه متن‌های مختصر و مفید است.

در رباعیات خیام پرسشگری وجود دارد حال آن که می‌بینیم امروز متاسفانه جوانان ما یا پرسش ندارند یا پرسش آن‌ها از لایه‌های بیرونی زندگی است و متاسفانه پرسشگری در ذهن و ضمیر جوانان ما رو به خاموشی است؛ دلیل ششم نیاز به هویت‌طلبی است. خیام متعلق به گروه و مذهب خاصی نیست و در همه جای این کشور خیام را می‌خوانند و یک سرمایه مشترک ملی است.

ما یک خیام نهصد ساله در این تاریخ داریم که قرن‌هاست مردم پرسش‌های حیرت‌آلود خود را در قالب رباعی به حساب جاری کسی به نام خیام واریز می کنند و مردم ما نیز به چیزی به نام اندیشه خیامی اعتقاد دارند و متاسفانه برخی بلافاصله وقتی پرسشی مطرح می‌شود به الحاد و کفر نسبت می‌دهند. چه کسی است که پرسش نداشته باشد؛ انسان اندیشمند باید پرسش داشته باشد.

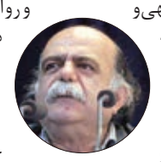
موضوع آخر این که امروز در جهان همه به دنبال بهانه هستند که برای خود اعتبار جهانی درست کنند. یکی از نامدارترین شخصیت‌های ادبی و علمی ما در جهان خیام است و این قدر که دنیا خیام را می‌شناسد، بقیه شاعران ما را به آن اندازه نمی‌شناسد و شهرت جهانی خیام که متعلق به ماست، برای ما اعتبار جهانی دارد.

این تنها هفت دلیل است که برای این پرسش آورده‌ام و به ذهن من رسیده است و ممکن است شما هم دلایل بسیار دیگری داشته باشید. بلی ما هنوز به خیام نیاز داریم و در آینده نیز نیاز خواهیم داشت.



دکتر میرجلال الدین کزازی:

اندیشه‌های خیام در تنگنای جغرافیا و تاریخ نمی‌ماند



پاسخ دکتر میر جلال الدین کزازی به پرسش خراسان که چرا با وجودی که خیام دانشمندی چندوجهی و در علوم مختلف سرآمد زمان خود بوده است، به شاعری آوازه‌ای بیشتر دارد و از این نام‌آوری در چیست؟

مایه شگفتی نیست اگر در میانه شایستگی‌ها و والایی‌های گونه گون که خیام را در فرهنگ و تاریخ ایران چهره‌ای برجسته و کم مانند بخشیده است و به یکی از آنان که سخنوری است، آوازه‌ای بلندتر و گسترده‌تر یافته است، این آوازه بلند از ایران به سرزمین‌های دیگر نیز راه برده است. اما سخنورانی دیگر نیز از ایران زمین آوازه آن چنان بلند یافته اند که این آوازه از مرزهای ایران بگذرد، راه به سرزمین‌های دیگر ببرد سخنورانی مانند فردوسی، حافظ، مولانا و سعدی. اما در این میان نکته‌ای باریک و شایسته درنگ آن است که این دیگر سالاران سترگ سخن که سروده‌هایشان صدها بار بیشتر از سروده‌های خیام است، در کشورهای دیگر در سایه خیام مانده‌اند. به گونه‌ای که اگر بخواهیم نامی‌ترین سخنور ایران را در انیران زمین (سرزمین‌های غیر ایرانی) برگزینیم، بی هیچ درنگ و دودلی می‌توانیم خیام را نامبردارترین سخنور ایرانی در جهان بدانیم و بنامیم. به راستی چگونه می‌تواند بود که سخنوری با چند چارانه (رباعی) بتواند هم در ایران، هم در جهان آوازه‌ای چنین بلند بیابد، آوازه‌ای که هنوز در پی سده‌هایی بسیار توانمند و تازه مانده است.

پاسخی که من به این پرسش می‌توانم داد، پاسخی که شاید به یاری آن بتوان این چیستان را گشاد، این است: چارانه‌های خیام که در شمار به ۳۰ چارانه هم نمی‌رسند، چارانه‌هایی که در آبشخورهای کهن به نام او آورده شده اند، دارای دو ساختار بوده اند که انگیزه افسونی، شگفت انگیز است که آن‌ها را به سروده‌هایی گسترده در ایران و جهان دیگرگون ساخته است و نام‌سراینده را بلند و ارجمند گردانیده است.

یکی از این دو ساختار زبانی است. چارانه‌های خیام در زبان با سروده‌های فردوسی همساز و همانند است. این سروده‌ها از سویی بسیار روشن و روان اند، از دیگر سوی آن چنان سخته و ستوار و دلنشین و شورانگیز که حتی با یک بار شنیدن در یاد شنونده می‌مانند. این ساختار زبانی، ساختار سرشتین و بنیادین در دبستانی از سخن پارسی است که آن را دبستان (مکتب) خراسانی می‌نامیم: من بر آنم که آن افسون افسانه رنگ که سروده‌های فرزانه توس را در دل و جان ایرانیان جایی جاودان بخشیده است، از آن جاست که فردوسی سخنوری است که توانسته است به زبان سرشتین پارسی راه ببرد؛ زبانی که زیبایی، شورآفرینی، شیوایی، سختگی، ستواری در آن نهادین است و بنیادین، وام گرفته وستانده از شگردها و شیوه‌های زیباشناختی بدان سان که در دانش‌های زیباشناسی سخن بررسی می‌شود.

زبان خیام هم از دید من زبانی است که به پارسی ناب سرشتین بسیار نزدیک شده است. چارانه‌های خیام به روشنی روز است و به روانی رود. هر پارسی زبان که آن‌ها را می‌شنود یا می‌خواند بی رنج آن‌ها را در می‌یابد، در پی آن به گنج راه می‌برد، گنج زیبایی و دل‌آرایی و نغزی و نازکی که در آن‌ها نهفته است. آن ساختار دیگر که انگیزه ای نیرومند شده است در گسترش روانی این چارانه‌ها، ساختار اندیشه‌ای و پیام‌شناختی است. نغزترین و باریک ترین پاسخ هرگز در ذهن خیام پاسخ فرجامی نیست. هر پاسخ زمینه ای می‌شود، پدید آمدن و برانگیخته شدن پرسشی دیگر را. زنجیره پرسش‌ها و پاسخ‌ها ست که ساختار اندیشه ای و جهان شناختی در ذهن ناآرام و پرتکاپوی پایه می‌ریزد و می‌سازد. از این روی اندیشه‌ها و پرسش‌های خیام در تنگنای جغرافیا، تاریخ، فرهنگ، کیش‌ها و آیین‌ها و سامانه‌های گونه گون اندیشه ای نمی‌ماند.

اندیشه، جهانی است اما بستر پیدایی آن ایرانی است. به سخن دیگر خیام فرزانه‌ای بومی است با همه ویژگی‌هایی که بومی بودن می‌تواند داشت، اما در همان هنگام اندیشمندی است جهانی. هم از آن دید که بومی است شگفتی انگیز است و دلنشین هم از آن روی که جهانی است در مرز و تنگنا نمی‌ماند. این دوویژگی ساختاری است که، من بر آنم از خیام سخنوری جهانی ساخته است. آن شگفتی بزرگ را پدید آورده است که فرزانه‌ای سخنور تنها با چند چارانه (رباعی) بتواند به چهره‌ای جهانی دگرگون شود. این شیوه سخنوری در ایران نیز آن چنان کارساز بوده است که صدها چارانه را در پی آورده است. سخنورانی دیگر به شیوه خیام چارانه سروده اند. چارانه‌هایی که به گمان بسیار سروده خیام نیست از همین روی من این چارانه‌های دیگر را چارانه‌های خیامی می‌نامم: چارانه‌هایی که از خیام نیست ولی به پیروی از شیوه و آیین او در سخنوری سروده شده است.

گزارش

دفتر فارسی زبانان در مشهد افتتاح شد

دفتر فارسی زبانان با عنوان «خوبان پارسی گوی» با حضور محسن مومنی شریف و جمعی از هنرمندان برجسته فارسی زبان افتتاح شد. به گزارش واحد خبر روابط عمومی حوزه هنری خراسان رضوی، مراسم افتتاح دفتر فارسی زبان «خوبان پارسی گوی» با حضور مسئولان و جمعی از هنرمندان برجسته فارسی زبان عصر سه شنبه ۱۶ اردیبهشت ماه در این دفتر برگزار شد.

رئیس حوزه هنری کشور ضمن اشاره به بزرگداشت فردوسی اظهار کرد: در ایامی هستیم که به نام فردوسی است. فردوسی، زبان فارسی را در دوره ای که شرایط سختی بود، زنده نگه داشت . شاهنامه تنها یک دیوان حماسی نیست، بلکه دایرة المعارفی است از همه آنچه می‌تواند هویت ایرانی و ویژگی‌های زبان فارسی را برساند. دایرة المعارفی از حکمت، آداب زندگی، عدالت، حکومت داری، حماسه‌ها ، جانفشانی‌ها و... که شاهنامه را زنده نگه داشته است که به تعبیر درست شاعر محترم تاجیکستانی شاهنامه کتاب شعر نیست بلکه یک وطن است. محمد کاظم کاظمی در این مراسم با اشاره به فعالیت‌های فارسی زبانان اظهار کرد: ظرفیت زیادی در بین مهاجران وجود دارد و اگر این ظرفیت به کار بیفتد، ثمره‌های بسیار خوبی خواهد داشت. با تشکیل دفتر فارسی زبانان فعالیت‌های فارسی زبانان وسعت زیادی پیدا می کند و این دفتر می‌تواند پایگاهی باشد برای ارتباط بین فارسی زبانان. در ادامه این مراسم شاعران به شعر خوانی پرداختند و همچنین ابوطالب مظفری به عنوان مسئول دفتر فارسی زبانان معرفی شد. یوسف امینی معاون فرهنگی اداره ارشاد استان خراسان رضوی و میثم مرادی قائم مقام معاونت فرهنگی اجتماعی شهرداری مشهد به همراه شاعرانی نظیر شاه منصور و خورشید حسنف از تاجیکستان، محمدافسر رهبین از افغانستان، سیداحمد حسینی و محمد اقبال از پاکستان، دکترها دی منوری، محمد کاظمی، قاسم رفیعا و... در این مراسم حضور داشتند.

اپرای عروسکی «خیام» خرداد به صحنه می‌رود

سرپرست گروه تئاتر «آران» با اشاره به اینکه اپرای عروسکی «خیام» او اخر خرداد به صحنه می‌رود، اعلام کرد که رپرتوآر اپراهای عروسکی این گروه تئاتری نیز بعد از اجرای «خیام» برگزار می‌شود.

بهروز غریب‌پور درباره وضعیت تولید اپرای عروسکی «خیام» به خبرنگار مهر گفت: میکس موسیقی اپرای عروسکی «خیام» شروع شده و کار ساخت دکور این اپرا تمام و دکور نصب شده است.

وی اظهار کرد: از اول خردادماه تمرین گروه برای اپرای عروسکی «خیام» آغاز می‌شود و امیدوارم در پایان خردادماه این اپرای عروسکی را روی صحنه ببریم.

سرپرست گروه تئاتر «آران» ادامه داد: قرار است بعد از اجرای اپرای عروسکی «خیام» در تهران، این اپرای عروسکی را در زادروز خیام در شهر نیشابور هم اجرا کنیم. ما پیش از این اپرای «رستم و سهراب» را در خراسان که زادگاه فردوسی است و «حافظ» را در شیراز به صحنه برده بودیم.

غریب پور درباره برنامه گروه تئاتر «آران» برای برپایی رپرتوآر اپراهای عروسکی این گروه، یادآور شد: ما بعد از اجرای اپرای «خیام» به اجرای اپراهای عروسکی دیگر این گروه خواهیم پرداخت. گروه تئاتر «آران» عناوین ۵ گانه شاعران بی نظیر ایران شامل فردوسی، حافظ، مولوی، سعدی و خیام را که بازگوی اندیشه‌های ایرانی هستند، اجرا می کند. مدت‌ها ست که اپرای عروسکی «مکبث» را هم اجرا نکرده ایم که در رپرتوآر پیش رو آن را هم اجرا خواهیم کرد. همچنین در ایام ماه محرم، اپرای عروسکی «عاشورا» را هم به صحنه خواهیم برد.

وی درباره اجراهای بین المللی گروه تئاتر «آران» توضیح داد: صحبت‌هایی برای اجرای اپراهای عروسکی «آران» در خارج از کشور شده است و چه بسا اولین اجرای بین المللی در سال جاری برای اپرای «خیام» باشد. شهر میلان ایتالیا هم متقاضی اجرای اپرای عروسکی «عاشورا» است.

این کارگردان عرصه تئاتر تأکید کرد: دعوت‌هایی برای اجراهای بین المللی گروه وجود دارد ولی اجرای بین المللی آثار بستگی به شرایط گروه و طرف مقابل دارد و تا از منابع مالی و حامیان اجراهای خارجی مطمئن نشویم، اقدامی در این زمینه نخواهیم کرد.

حرفی است از هزاران...

مترجمان بی‌تجربه زبان فارسی را نابود می‌کنند

ارسلان فصیحی می‌گوید تعداد مترجمان بی‌تجربه و جوان در کشور ضربه جدی به زبان و ادبیات فارسی وارد می‌کند.

ارسلان فصیحی در گفت‌وگو با خبرنگار مهر در پاسخ به سوالی درباره معضل وجود ترجمه‌های متعدد از یک کتاب در بازار نشر ایران گفت: به فرض اینکه زبانی را بدانیم، نمی‌شود مترجم باشیم. امروز با مترجمانی روبه روییم که در واقع یک ترجمه را رونویسی و با کمی تغییرات آن را منتشر می‌کنند و البته در مواردی هم شاهدیم که عین ترجمه یک مترجم دیگر را با تغییر نام منتشر می‌کنند. برای خود من این اتفاق رخ داده است یعنی کتابی از ترجمه‌های من را تنها با تغییر اسم در دو انتشارات تهرانی و مشهدی به چاپ رسانده‌اند.

این مترجم در ادامه با بیان اینکه ظهور فراوان مترجم به ویژه مترجمان جوان در ایران امری خطرناک است، عنوان کرد: زبان فارسی در وضع فعلی در حال تخریب از منظر نحو است. این اتفاق البته از زمان قاجار و با شروع موج ترجمه در کشور استارت خورد و در زمان مشروطه اوج داشت. الان هم دوباره این جریان اوج گرفته است. ترجمه‌های بد به فارسی در حال از بین بردن و ضربه زدن به زبان فارسی از منظر صرف و نحو است. الان وضع به جایی رسیده که مترجم جمله‌ای فارسی می‌گوید که از نظر صرف و نحو کاملا اشتباه است. مثلا طرف می‌پرسد «می‌آیی برویم ناهار بخوریم؟» و جواب می‌گیرد: «چرا که نه». این عبارت یعنی چه؟ معنایش چیست؟ این همان تخریبی است که در زبان فارسی در حال رقم خوردن است.

فصیحی افزود: در ترجمه هفتاد درصد کار شناختن زبان مقصد است و سی درصد آشنایی با زبان مبدا. مترجم باید ریزه کاری‌های زبان فارسی را بداند. اما متاسفم که بسیاری از مترجمان ما هم اکنون از زبان فارسی اطلاعاتی ندارند و برای همین کتاب‌هایی که ترجمه می‌کنند، خوانده نشده و بوی گندش هم بلند شده است.

این مترجم افزود: فارسی‌ندانی بسیاری از مترجمان ما باعث شده است آنها بیش از هر چیز در کار، تحت تاثیر زبان مبدا بمانند و از منظر تطابق افعال، زمان فعل‌ها و ترکیب اجزای جمله نتوانند ساختار فارسی را در متن به کار ببندند. در نتیجه جمله را از زبان مبدا به فارسی تبدیل می‌کنند اما حاصل کارشان عبارت‌هایی بی‌معنی است. یعنی فارسی نوشته شده اما شما از آن چیزی نمی‌فهمید، معنایی ندارند.

فصیحی ادامه داد: من الان کتاب‌های بزرگی دارم که در این وضعیت ترجمه علوم به ویژه علوم انسانی معلوم نیست چطور به فارسی ترجمه شده است؟ ما الان داریم چه یاد می‌گیریم؟ من حیرانم از این موضوع. فکر می‌کنم اگر کسی نتواند منابع اصلی را بخواند، چیزی را یاد می‌گیرد که اصلا معلوم نیست چیست!

وی همچنین در پاسخ به سوالی درباره علت ناکامی ترجمه معکوس در ایران نیز گفت: وقتی ادبیات معاصر فارسی در خود ایران خوانده نشود نباید انتظار داشت که در خارج از ایران خوانده شود. رمان معاصر فارسی شمارگان ۵۰۰ نسخه‌ای دارد و نمی‌توان انتظار مطالعه در خارج از ایران را داشت. وقتی دست و پای نویسنده در تخیل و داستان‌پردازی بسته باشد و او محصور در چارچوب فکری خاصی شود، او و اثرش محکوم به شکست است و این مقدمه شکست اثر در خارج از مرزهاست. از طرف دیگر نبودن در معاهده کپی رایت، جایی برای مبادله باقی نمی‌گذارد. تا این مسئله حل نشود نه می‌توان داد و ستد کرد و نه می‌توان کتابی را عرضه داشت. اینها همه نشانه‌های به قهقرا رفتن ادبیات معاصر فارسی است.

آگهی مناقصه عمومی ۹۶/۰۳

ب/۹۶۰۳۸۶۹۹

شرکت عمران شهرجدید گلبهار وابسته به وزارت راه و شهرسازی در نظر دارد پروژه ذیل را از طریق مناقصه عمومی به پیمانکاران واجد الشرایط واگذار نماید :

۱) موضوع مناقصه : احداث ساختمان اورژانس و ساختمان نگهبانی بخشداری شهر جدید گلبهار ۲) مبلغ برآوردی مناقصه: ۶/۳۰۲/۵۸۳/۹۹۵ ریال
۳) مدت زمان انجام کار : ۶ ماه ۴) شرایط مناقصه گر: حداقل پایه ۵ رشته ابنیه از سازمان مدیریت و برنامه ریزی کشور ۵) مهلت دریافت اسناد مناقصه : از تاریخ درج آگهی لغایت ۱۳۹۶/۰۳/۰۳ ۶) آخرین مهلت عودت اسناد تکمیل شده : ساعت ۱۶:۰۰ مورخ ۱۳۹۶/۰۳/۱۷ ۷) جلسه بازگشایی اسناد : ساعت ۱۰:۰۰ مورخ ۱۳۹۶/۰۳/۲۰ ۸) مبلغ تضمین شرکت در مناقصه : ۳۱۵/۰۰۰/۰۰۰ ریال بوده که می بایست بصورت ضمانت نامه معتبر بانکی و یا چک تضمین شده بانکی در وجه شرکت عمران شهرجدید گلبهار تهیه و به دستگاه مناقصه گزار تحویل گردد. ۹) مبلغ خرید اسناد مناقصه فوق ۵۰۰/۰۰۰ ریال بوده که می بایست به حساب شماره ۸۸۷۷۴۳۶۹۱۷۰۰۷ بانک مسکن شعبه گلبهار بنام شرکت عمران شهرجدید گلبهار واریز و رسید آن تحویل دستگاه مناقصه گزار گردد.
۱۰) بایت انجام پروژه فوق هیچگونه وجهی بعنوان تعدیل پرداخت نمی گردد.۱۱) لازم بذکر است از مبلغ پیمان معادل ۷۰ درصد آن بصورت زمین و یا واحد ساخته شده و ۳۰ درصد آن وجه نقد پرداخت می گردد. ۱۲) محل خرید اسناد مناقصه و تحویل اسناد تکمیل شده : کیلومتر ۳۵ جاده مشهد - قوچان شهر جدید گلبهار- بلوار ابن سینا - میدان ابن سینا - شرکت عمران شهر جدید گلبهار

روابط عمومی شرکت عمران شهر جدید گلبهار